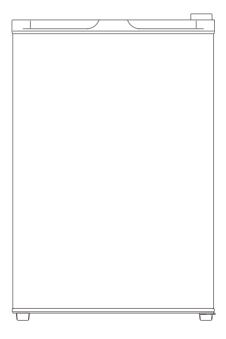


חוברת הפעלה מקרר

: דגמים LVR120



תוכן העניינים

5	בטיחות ילדים ואנשים פגיעיםילדים ואנשים
5	הוראות בטיחות כלליות בטיחות כלליות
	שימוש יום-יומי
	שירוֹתשירוֹת
	חסכון בחשמל
9	הגנה על הסביבה
10	חלקי המקרר המשרדי
11	היפוך כיוון הפתיחה
14	
	התקנת ידית חיצונית של הדלת (בחלק מהדגמים)
	מרווח אחורי
	מרווחים נדרשים
	פילוס ואיזון
	הצבה
	מיקום המקרר
	בי קום רוביקו ר חיבור לחשמל
	שימוש יומיומי
	לפני השימוש בפעם הראשונה
	בקרת הטמפרטורה
	הפשרה
	טיפים שימושיים
47	



הוראות בטיחות

למען בטיחותכם וכדי להבטיח שימוש מתאים, לפני ההתקנה והשימוש הראשון במכשיר קראו את הוראות השימוש בתשומת לב, כולל העצות והאזהרות. כדי להימנע מטעיות ותאונות חשוב לוודא שכל המשתמשים במכשיר ידעו איך להפעיל אותו. שמרו את ההוראות וודאו שהחוברת תועבר עם המכשיר במקרה של העברה או מכירה כדי שכל המשתמשים בו לאורך כל תקופת השימוש ידעו את כל המידע אודות המכשיר והשימוש הבטוח בו.

CE

לשמירה על בטיחות האנשים והרכוש השמעו להוראות הבטיחות בחוברת ההוראות כיון שהיצרן לא יהיה אחראי לנזקים כתוצאה מאי הקפדה על הוראות הבטיחות.

בטיחות ילדים ואנשים פגיעים

- מקרר זה יכול לשמש ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חוסר ניסיון וידע אם ניתנו להם פיקוח או הדרכה לגבי השימוש במכשיר בצורה בטוחה והם מבינים הסכנות הכרוכות בכך.
 - אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר.
- ניקוי ותחזוקת המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים מגיל 8 שנים ומטה ללא פיקוח והשגחה צמודים.
 - הרחיקו את כל חומרי האריזה מהישג ידם של ילדים. סכנת חנק.
- לפני השלכת המכשיר נתקו את התקע מהשקע, קצצו את כבל הזינה (קרוב ככל האפשר לגוף המכשיר) והסירו את הדלת כדי למנוע מילדים המשחקים להתחשמל או להינעל במכשיר.
 - אם המקרר הכולל אטם מגנטי מחליף תחליף למקרר ישן יותר עם מנעל קפיצי בדלת או במכסה, הקפידו שהמנעל לא יהיה שמיש לפני שאתם מסלקים את המכשיר הישן. עשו זאת כדי למנוע מלכודת מוות לילדים.

הוראות בטיחות כלליות

אזהרה! וודאו שפתחי האיוורור ישארו פתוחים, כולל בגומחה או במבנה סביב **ב** המכשיר.

אזהרה! אל תשתמשו במכשירים מכניים או אמצעים אחרים כדי לזרז את 🗸 תהליך ההפשרה, למעט כאלה שהומלצו ע"י היצרן.

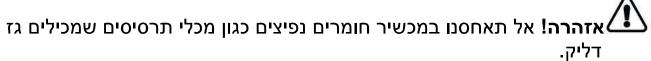
אזהרה! הימנעו מגרימת נזק למערכת הקרר.

אזהרה! אל תפעילו מכשירי חשמל (כגון מייצר גלידה) בתא הקירור, אלא אם אושרו לשימוש למטרה זו ע"י היצרן.

אזהרה! אל תגעו בנורה אם דלקה זמן ממושך כיוון שהיא עלולה להיות חמה ביותר. 1)

1) בדגמים בהם הותקנה תאורה בתא.

אזהרה! כשמציבים את המקרר במקום וודאו שכבל הזינה לא ילכד או ינזק.



- הקרר איזובוטאן (R600a) הוזרם במערכת הקרר הוא גז טבעי עם תאימות
 גבוהה לסביבה אבל הוא גם דליק ביותר.
 - בזמן ההובלה וההצבה וודאו רכיבי מעגל הקרר לא ינזקו.
- הרחיקו את המקרר מאש גלויה ומרכיבי הצתה (גפרורים, נרות, מצתים וכיוצ"ב.
 - הקפידו על איוורור נאות של המקום בו המקרר מוצב.
- מסוכן מאוד לבצע שינויים במפרט או במוצר באופן כלשהו. כל נזק לכבל הזינה
 עלול לגרום לקצר, שריפה ו/ או התחשמלות.
- המקרר מיועד לשימוש ביתי ובסביבות שימוש דומות, כגון: מטבחי עובדים בחנויות, במשרדים ובסביבות עבודה דומות, בצימרים, ע"י לקוחות בבתי מלון, מלוניות וכד', קייטרינג ושימושים לא קמעוניים דומים.

אזהרה! כל רכיב חשמלי (תקע, כבל זינה, מדחס וכד') יוחלף רק ע"י טכנאי שירות מוסמך.

אזהרה! הנורה המותקנת היא "נורה לשימוש יעודי" המותאמת רק למכשיר זה. אין להשתמש בה באופן ביתי אחר.

- 1) בדגמים בהם הותקנה תאורה בתא.
- אין לחבר חוט מאריך לכבל הזינה. •
- וודאו שהתקע לא יימחץ או יינזק ע"י גב המכשיר. תקע מחוץ או תקול עלול להתחמם ולגרום לשריפה.
 - .וודאו שהתקע יהיה נגיש בכל עת
 - לניתוק משקע החשמל, אל תמשכו בכבל הזינה אלא בתקע.
 - אם התקע או השקע רופפים אל תחברו את התקע לשקע. קיימת סכנת התחשמלות או שריפה.
 - אין להפעיל את המכשיר כשהנורה לא מותקנת במקומה.
 - המכשיר כבד. היזהרו כשאתם מזיזים אותו.

- אל תוציאו או תגעו בפריטים בתא ההקפאה בידיים רטובות/ לחות כיוון שזה
 עלול לגרום לשפשוף או קפיאה/ כוויות כפור.
 - אל תחשפו את המכשיר לקרינת שמש ישירה.

שימוש יום-יומי

- אל תניחו כלים חמים על רכיבי הפלסטיק בתאים.
- אל תאחסנו את המזון כשהוא שעון על הדופן האחורית.
 - אין להקפיא מחדש שהופשר קודם לכן. $^{ exttt{1}}$
- 1 אחסנו מזון מוכן מראש בהתאם להוראות יצרן המזון הקפוא. $^{\bullet}$
- הקפידו לפעול בהתאם להוראות האחסון של יצרן המכשיר. עיינו בסעיפים המתאימים.
- אל תאחסנו משקאות מוגזים או תוססים בתא ההקפאה כיון שעלול להיווצר לחץ גבוה שיגרום לפיצוץ והמיכל ונזק למכשיר.
 - קרטיבים עלולים לגרום לכוויות קור אם נהנים מהם מיד אחרי הוצאתם מתא ההקפאה.

ניקוי וטיפול

- לפני התחלת הטיפול כבו את המקרר ונתקו אותו מהחשמל.
 - אל תנקו את המקרר עם כריות מתכת.
- אל תשתמשו בכלים חדים כדי להסיר את הכפור מהדפנות. השתמשו רק במגרדת פלסטיק. ¹
- בדקו בקביעות את מערכת הניקוז ונקו אותה בהתאם לצורך. אם הניקוז חסום המים יאגרו בתחתית התאים. ²

[.] בדגמים עם תא הקפאה 1

בדגמים שכוללים תא טריות. 2

התקנה

שימו לב! בזמן החיבור לחשמל מלאו בקפדנות את ההוראות המופיעות בחוברת היעודיים.

- הסירו את חומרי האריזה וודאו שלא נגרם נזק למקרר. אל תחברו את המקרר
 אם ניזוק. דווחו מידית את הנזקים לחנות בה רכשתם אותו. במקרה כזה שמרו
 את חומרי האריזה.
- מומלץ להמתין לפחות 4 שעות לפני חיבור המכשיר לחשמל כדי לאפשר לנוזל הקרר והשמן לזרום חזרה למדחס.
 - וודאו זרימה נאותה של האוויר סביב המכשיר כדי למנוע התחממות יתר. כדי להשיג איוורור נאות פעלו ע"פ ההוראות המתאימות למקום ההתקנה.
 - במידת האפשר וודאו שהמרווחים בגב המכשיר יגעו בקיר מאחוריו כדי למנועמגע או אחיזה בחלקים חמים (מדחס, מעבה) ובכך למנוע כויות.
 - אין להציב את המכשיר בקרבת רדיאטורים או תנורי בישול.
 - וודאו שהתקע נגיש בכל עת גם אחרי ההתקנה.

שירות

- כל עבודה חשמלית נדרשת במהלך הטיפול במכשיר תבוצע רק ע"י חשמלאי מוסמך או בעל מקצוע מתאים.
- תיקון המכשיר יבוצע רק ע"י מרכז השירות המוסמך ויבוצע רק בעזרת חלפים מקוריים.

חסכון בחשמל

- אל תכניסו לתאים מזון חם. השאירו אותו בחוץ עד שיתקרר.
- אל תאחסנו את המזון קרוב זה לזה כדי לא לחסום את מעבר האוויר.
 - וודאו שהמזון לא נוגע בדופן האחורית של התאים.
 - במקרה של הפסקת חשמל הימנעו מפתיחת הדלת.
 - הימנעו מפתיחה תכופה של הדלת.
 - אל תשאירו את הדלת פתוחה זמן ממושך. •
 - אל תכוונו את התרמוסטט לטמפ' נמוכות במיוחד.
- ניתן להוציא חלק מהאביזרים (מגירות, מדפים) מהמקרר כדי לפנות מקום אחסון נוסף וכדי להפחית את צריכת החשמל.

הגנה על הסביבה

המכשיר לא מכיל גזים שעלולים לגרום נזק לאוזון, הן במערכת הקרר או בחומרי הבידוד. אין לפנות את המכשיר כחלק מהאשפה הביתית. חומר הבידוד מכיל גזים דליקים. יש לפנות את המכשיר בהתאם לתקנות שנקבעו ע"י הרשות המקומית. הימנעו מגרימת נזק למערכת הקרר ובמיוחד לממיר החום. החומרים המסומנים בסימון



הסימון הזה על המכשיר או על חומרי האריזה מציין שאין לסלק את המכשיר כחלק מהאשפה הביתית. במקום, יש להעביר את המכשיר למרכז איסוף מתאים לצורך מחזור הרכיבים החשמליים והאלקטרוניים. סילוק מתאים של המכשיר ימנע גרימת נזק לסביבה ולבריאות האנשים, שעלולים להגרם כתוצאה מטיפול שגוי במכשיר. לפרטים ומידע נוסף אודות מחזור המכשיר התקשרו לרשות המקומית, שרותי פינוי האשפה הביתית או לחנות בה רכשתם את המכשיר.

חומרי האריזה

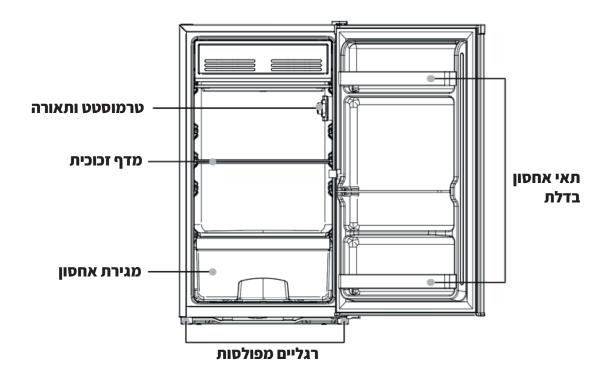
החומרים המסומנים בסימון 🇘 ניתנים למחזור. השליכו את חומרי האריזה למכלי האיסוף המתאימים לצורך מחזור.

השלכת מכשירי חשמל ישנים

- 1. נתקו את התקע משקע החשמל.
 - 2. חתכו את הכבל והשליכו אותו.

אזהרה! במהלך השימוש, הטיפול והסילוק שימו לב לסימון משמאל שהוצמד לגב המכשיר (הדופן האחורית או המדחס) והוא בצבע צהוב או כתום. זה סימון לסכנת שריפה. צנרת הקרר והמדחס מכילים חומרים דליקים. בזמן השימוש, הטיפול והפינוי הרחיקו את המכשיר ממקורות אש.

חלקי המקרר המשרדי



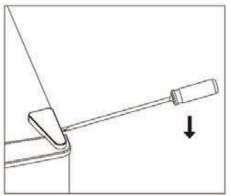
האיור הוא כללי ומשמש למספר דגמים, התייחסו רק לחלקים ולסידור במקרר שלכם.

המקרר יכול להגיע במספר מדפים ומגירות בסידור משתנה התמונה להמחשה בלבד

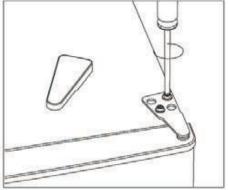
היפוך כיוון הפתיחה

לפני שאתם משנים את כיוון פתיחת הדלת הכינו את האביזרים והכלים הבאים: מברג שטוח, מברג פיליפס, מפתח אומים:

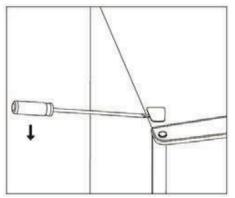
- ודאו שהמקרר מנותק מהחשמל וריק.
 - 1. הסירו את כיסוי הציר הימני העליון.



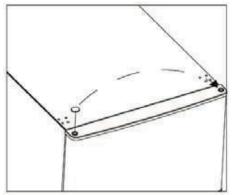
2. שחררו את הברגים ולאחר מכן הסירו את תושבת הציר.



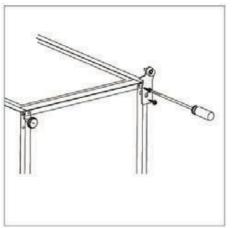
3. הסירו את כיסוי הבורג השמאלי העליון.



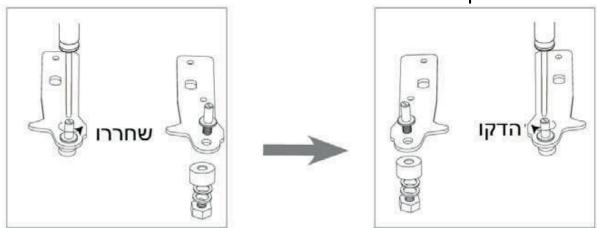
4. הזיזו את כיסוי הליבה מצד ימין לצד שמאל. לאחר מכן הרימו את הדלת העליונה והניחו אותה על משטח מרופד (שמיכה וכד') כדי למנוע שריטות.



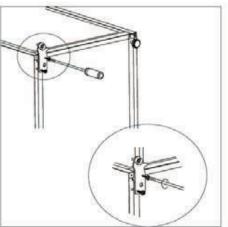
5. שחררו את הציר התחתון ולאחר מכן הסירו את רגליות הפילוס המתכווננות מהצד השני.



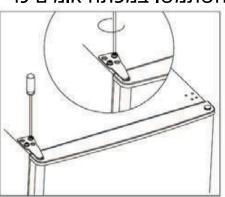
6. שחררו והסירו את פין הציר התחתון עם מברג שטוח. הפכו את התושבת והחזירו את הפין.



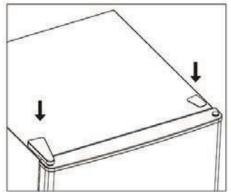
7. התקינו את התושבת של פין הציר התחתון. החזירו את 2 רגליות הפילוס שהסרתם בשלב 5 שלעיל למקום.



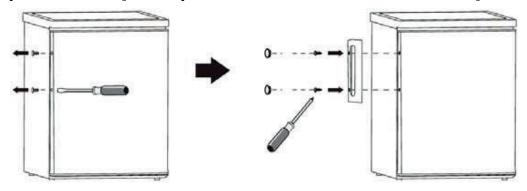
- 8. הרכיבו את הדלת על הציר. ודאו שהיא מיושרת אופקית ואנכית כך שהאטם סוגר את כל הצדדים שלה לפני הידוק הציר העליון.
 - 9. לאחר מכן הכניסו את תושבת הציר והדקו אותו לחלק העליון של היחידה.
- 10. השתמשו במפתח אומים כדי להדק את תושבת הציר לחלק העליון של היחידה.



.11 החזירו את כיסוי הציר ואת כיסוי הבורג חזרה.

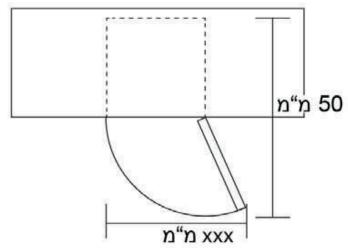


התקנה התקנת ידית חיצונית של הדלת (בחלק מהדגמים)



מרווחים נדרשים

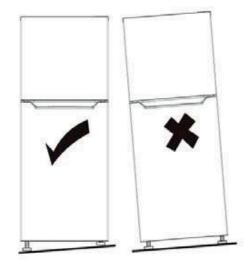
- בחרו מיקום שמאפשר לפתוח את הדלת של המקרר בנוחות ובקלות.
 - השאירו מרווח אוורור של 50 מ"מ לפחות מצידי המקרר



פילוס ואיזון

הפילוס יבוצע בעזרת שתי רגליות הפילוס בחזית המקרר.

אם המקרר לא מפולס, היישור של הדלת/ות והאטם המגנטי לא יהיו טובים.



הצבה

הציבו את המקרר במקום בו הטמפ' הסביבתית תואמת לדירוג האקלים הרשום בלוחית הזיהוי של המקרר:

דירוג האקלים של המקררים:

- אקלים קר: המקרר מתאים לשימוש בטמפ' סביבתית של 10-32°C (SN). ●
- אקלים בינוני: המקרר מתאים לשימוש בטמפ' סביבתית של 16-32°C אקלים בינוני: המקרר מתאים לשימוש בטמפ'
- .(ST) 16-38°C אקלים סב טרופי: המקרר מתאים לשימוש בטמפ' סביבתית של -38°C).
 - אקלים טרופי: המקרר מתאים לשימוש בטמפ' סביבתית של 16-43°C (T). •

מיקום המקרר

יש להרחיק את המקרר ממקורות חום כגון רדיאטורים, קרינת שמש ישירה וכד'. וודאו סחרור נאות של האוויר סביב גב המכשיר. כדי להבטיח פעולה יעילה, אם המכשיר הוצב מתחת לריהוט תלוי, המרחק בין החלק העליון של המקרר לתחתית הריהוט יהיה לפחות 50 מ"מ. רצוי שהמכשיר לא יוצב מתחת לריהוט. פילוס מדוייק יבוצע בעזרת אחת או שתי רגליות הפילוס בתחתית המקרר.

אזהרה! לאחר ההתקנה חייבת להיות אפשרות גישה נוחה ומהירה לשקע החשמל כדי לנתק את הכבל במידת הצורך.

חיבור לחשמל

לפני חיבור התקע לשקע החשמל שבקיר, יש לוודא שערכי החשמל שמוטבעים בלוחית הנתונים של המקרר זהים לאלה של רשת החשמל בארץ. חובה לחבר את המקרר לשקע עם הארקה תקינה ותקנית. התקע של המקרר כולל את הפין הנדרש לצורך כך.

שימוש יומיומי

לפני השימוש בפעם הראשונה

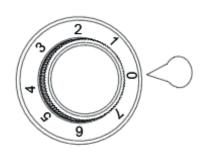
ניקוי החלל הפנימי

לפני השימוש הראשון, יש לנקות היטב את החלל הפנימי ואת כל החלקים ובאזורים במים וסבון נוזלי. לנגב ולייבש היטב.

שימו לב! אל תשתמשו בדטרגנט או אבקות שוחקות כי הם יגרמו נזק לגימור.

בקרת הטמפרטורה

- חברו את המקרר לחשמל. הטמפ' הפנימית מבוקרת ע"י תרמוסטט הכולל 6 (8) מצבים. 1 (הכי חם) ו-5 (7) הכי קר. 0 (המכשיר לא פועל כלל).
- יתכן שהמקרר לא יגיע לטמפ' המתאימה אם הוא מופעל במקום חם במיוחד או שאתם פותחים את הדלת/ות לעיתים תכופות.



מדפים מתכווננים

ניתן להזיז את המדפים בתוך המקרר על מנת לסדר את אריזות המזון בגודל הרצוי.



סידור תאי האחסון בדלת

על מנת ולאחסן מזון ומשקאות בגדלים שקונים, בתאי האחסון שבדלת ניתן להתקין את תאי האחסון בגובה הרצוי.

שלב 1: משכו את תא האחסון בצורה הדרגתית עד שהוא ישתחרר.

שלב 2: אחר כך הכניסו אותו למקום הרצוי.

מגירת הירקות

ניתן לאחסן בה פירות וירקות. ניתן להוציא אותה בקלות מהמקרר.

הפשרה

ניתן להפשיר בתא המזון או בטמפ' החדר מזון שנמצא בהקפאה עמוקה או מזון קפוא. תלוי כמה זמן יש לכם לביצוע ההפשרה.

נתחים קטנים של מזון ניתן לבשל בעודם קפואים ישירות מהמקפיא. במקרה זה משך הבישול יהיה ארוך יותר.

טיפים שימושיים

טיפים לקירור מזון טרי

להשגת התוצאות הטובות ביותר:

- אין להכניס מזון חם אלא להניח לו להתקרר לפני אחסונו בתא הקירור.
 - יש לעטוף או לכסות את הכלי. במיוחד אם יש לו ריח חזק. •
- יש לאחסן את המזון במקרר כך שהאוויר יוכל להסתחרר ולקרר אותו בחופשיות.

טיפים לאחסון במקרר

עצות שימושיות

- בשר (מכל הסוגים): ארזו בשקית ניילון ולאחסן על מדף הזכוכית מעל למגירת הירקות.
 - מזון מבושל, מנות קרות וכד': יש לכסות וניתן לאחסן בכל אחד מהמדפים.
 - פירות וירוקת: לנקות היטב ולשים במגירה.
 - חמאה וגבינה: לשים באריזה אטומה או לעטוף בנייר כסף או ניילון נצמד בלי אוויר.
 - בקבוקי חלב: לסגור עם פקק ולשים במדף הבקבוקים בדלת תא הקירור.
 - בננות תפו"א, בצל ושום לא לשים במקרר אם אינם ארוזים.

ניקוי ותחזוקה

מסיבות היגייניות, יש לנקות את חלל המקרר כולל החלקים, המדפים וכד' מדי פעם.



אין לחבר את המקרר לחשמל בזמן הניקוי. סכנת התחשמלות! לפני הניקוי כבו את המכשיר ונתקו את התקע מהשקע או נתקו את הזרם בעזרת המפסק או הנתיך. אין לנקות את המקרר בעזרת קיטור. הלחות עלולה לחדור לרכיבי החשמל, סכנת התחשמלות! אדים לוהטים עלולים לגרום נזק לרכיבי הפלסטיק. יש לייבש את המקרר לפני הפעלתו מחדש.

שימו לב! שמנים אתריים וממיסים אורגניים כגון מיץ לימון אתר קליפת תפוז, חומצה בוטירית וחומרי ניקוי המכילים חומצה, עלולים לגרום נזק לרכיבי הפלסטיק.

- אל תאפשרו לחומרים כאלה לבוא במגע עם רכיבי המקרר.
 - אל תשתמשו בחומרי ניקוי שוחקים.
- הוציאו את המזון התא ההקפאה. אחסנו אותם במקום קריר כשהם מכוסים כראוי.
- כבו את המכשיר ונתקו את התקע מהשקע או נתקו את הזרם בעזרת המפסק או הנתיך.
- נקו היטב את האביזרים הפנימיים בעזרת מטלית ומים פושרים. אחרי הניקוי שטפו במים נקיים ונגבו היטב.

אחרי שכל הרכיבים התייבשו החזירו את המקרר לשימוש.

החלפת נורה שרופה



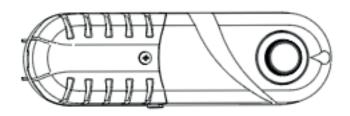
זהירות!

לפני החלפת נורה שרופה כבו תחילה את המקרר ונתקו אותו מהחשמל. אי ביצוע ההוראה עלול לגרום להתחשמלות או פציעה.

נתוני הנורה מופיעים בתווית הנתונים

<u>שלבים</u>

- 1. סובבו את התרמוסטט ל-0 כדי לכבות את המקרר...
 - 2. נתקו אותו מהחשמל.
 - 3. שחררו את בורג כיסוי הנורה עם מברג שטוח.
 - 4. הסירו את כיסוי הנורה בעדינות.
 - 5. שחררו את הנורה.
- 6. החליפו את הנורה בנורה זהה בצורתה וגודלה והחזירו את כיסוי הנורה למקומו והדקו את הבורג..
 - 7. חברו את המקרר לחשמל וסובבו את התרמוסטט לדרגה הרצויה.



הפשרה

המאדה מתכסה בהדרגה בכפור. יש להסיר אותו. אין להסיר אותו עם כלים או מכשירי מתכת חדים כי הם יכולים לגרום נזק למאדה. כשמצטברת שכבת כפור עבה יש לבצע הפשרה מלאה. על פי השלבים הבאים:

- . נתקו את תקע כבל החשמל מהשקע
- הוציאו את המזון מהמקרר. עטפו אותו בנייר עיתון ואחסנו אותו במקום קרים/קר.
- השאירו את הדלת פתוחה. שימו כלי קיבל תחת המקרר לאיסוף מי ההפשרה.
 - בסיום ההפשרה, ייבשו ביסודיות את החלל הפנימי.
 - חברו לחשמל והפעילו את המקרר. כשהוא קר, החזירו את המזון פנימה.

פתרון בעיות

זהירות 🚹

אם הבעיות הפשוטות שלהלן מתרחשות, ייתכן שתוכלו לנסות ולפתור אותן בעצמכם. אם הבעיה נמשכת, פנו למחלקת השירות של חברתנו.

פיתרון אפשרי	סיבה אפשרית	בעיה/תופעה	
כוונו אותו למספר אחר.	0 התרמוסטט עמד על		
הכניסו את התקע לשקע	התקע לא מחובר לשקע		
החשמל.	החשמל.		
בדקו והחליפו אותו במידת הנדרש.	הנתיך שרוף או פגום.	המקרר לא פועל	
הזמינו חשמלאי לתקן את התקלה.	שקע החשמל תקול.		
כוונו את הטמפ' המתאימה.	הטמפרטורה לא מכוונת נכון		
יש להשתדל לפתוח את הדלת כמה שפחות.	הדלת פתוחה זמן ממושך.		
עברו לטמפרטורה יותר	הכנסתם כמות מזון גדולה	המזון חם מדי המזון חם מדי	
עבר היסנגפרטור זר וונו נמוכה.	מדי ב-24 השעות	1/3 211 [11/311	
	האחרונות.		
עיינו בסעיף "התקנה".	המקרר נמצא ליד מקור		
1 112 12 12 12	פולט חום.		
כוונו את הטמפ' המתאימה.	הטמפרטורה קרה מדי.	המקרר מקפיא או	
	•	מקרר יותר מדי	
כוונו את הרגליות.	המקרר לא מפולס.		
הזיזו מעט את המקרר.	המקרר נוגע בחפצים או בקיר שמאחוריו.	- 1	
	חלק כלשהו (למשל צינור)	רעשים לא רגילים	
סדרו את החלק כך שהוא	์ נוגע בחלק אחר או בקיר		
. לא ירעיש	שמאחורי המקרר שמאחורי המקרר		
"עיינו בסעיף "ניקוי ותחזוקה	פתח ניקוז המים סתום	מים נוזלים על הרצפה	

אם אינכם מצליחים להתגבר על הבעיה, התקשרו והזמינו שרות.

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given super vision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut
 the connection cable (as close to the appliance as you can) and
 remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or
 to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lack unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

- **MARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **MARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **!WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

- ★WARNING! Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.
- **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- **MARNING!** Any electrical components(plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.
- **(NARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a "special use lamp bulb" usable only with the appliance supplied. This "special use lamp" is not usable for domestic lighting. 1)

- · Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- · Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There
 is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- · Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.1)
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions.
- Appliance's manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated of fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice Iollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in te bottom of the appliance.²⁾

If there is a freezer compartment.

If there is a fresh-food storage compartment.

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- Some accessaries, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol \triangle are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the

recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

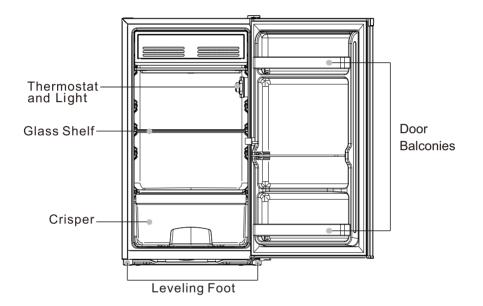
Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

- 1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
- 2. Cut off the mains cable and discard it.

Overview



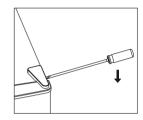
Note: Above picture is for reference only.

Reverse Door

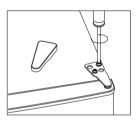
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- · Ensure the unit is unplugged and empty.
- · To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.

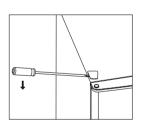
 All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- · It's better that 2 people handle the unit during assembly.
- 1. Remove the top right hinge cover.



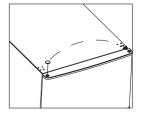
2. Undo the screws. Then remove the hinge bracket.



3. Remove the top left screw cover.

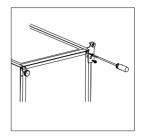


4. Move the core cover from left side to right side. And then lift the upper door and place it on a padded surface to prevent it from scratching.

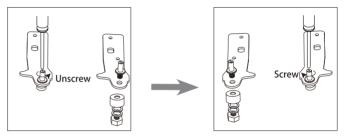


Reverse Door

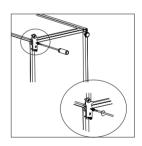
Unscrew bottom hinge. Then remove the adjustable feet from another side.



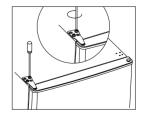
6. Unscrew and remove the bottom hinge pin with flat screw drivers, turn the bracket over and replace the pin.



Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace the adjustable foot.

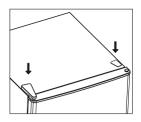


- 8. Place the door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.
- 9. Insert the hinge bracket and screw it to the top of the unit.
- 10. Use a spanner to tighten it if necessary.

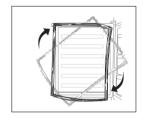


Reverse Door

11. Put the hinge cover and the screw cover back.



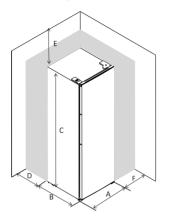
12.Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.

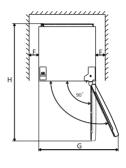


Installation

Space Requirement

• Keep enough space of door open.



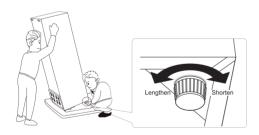


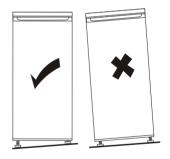
Α	480		
В	450		
С	850		
D	min=50		
Ε	min=50		
F	min=50		
G	960		
Н	930		

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be $\ensuremath{\text{covered}}$ properly.





Installation

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C;(N)
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C;(ST)
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C;(T)

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;

Warning! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician. The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 8 settings. 1 is warmest setting and 7 is coldest setting and 0 is to turn off the appliance.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a
 particularly hot or if you open the door often.



Daily use

Movable shelf

The shelf is able to be moved to suitable positions.



Positioning the door balconies

In order to storage food or beverage with different size, the door balconies can be placed at different height. Follow below process to adjust the shelves.

- · Step 1. pull the balcony to be free.
- Step 2. Select suitable position and press the balcony to two convex plates until it is totally blocked.

Vegetable Drawer

The drawer is suitable for storing fruit and vegetables. It can be pull out freely.

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in a fridge compartment or at room temperature. Place the frozen food in a dish or bowl to avoid the flowing of condensate water when thaw it in compartment.

This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.

Helpful hints and tips

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- · do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavor
- · position food so that air can circulate freely around it

Hints for refrigeration

Useful hints:

- Meat (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer. For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc..: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the vegetable drawer.

Daily Use

- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door. Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice form orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- · Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- · Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.
- · After everything is dry place appliance back into service.

Replace the lamp



(Caution! Before replacing the lamp, shall disconnect the appliance from mains power supply.

Lamp specification is listed in rating label.

Follow below process to replace the lamp:

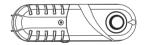
- 1. Set the temperature regulation knob at number "0" to switch off the appliance
- 2. Unplug the appliance to make sure the appliance is disconnected from main power supply.
- 3. Remove the screw of the lamp cover.
- 4. Pull the lamp cover out.
- 5. Unscrew the lamp.
- 6. Fit new lamp according to the opposite direction, then replace the lamp cover and screw.
- 7. Plug in the appliance and regulate the knob to right position.



The evaporator, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. However, when the ice becomes very thick on the evaporator, complete defrosting should be carried out as fellows:

- · pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- · when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

1) If the condenser is at back of appliance.



Daily Use

Troubleshooting

/<u>!</u>\

Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number "0".	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.